



ЗАПРОС НА ПРОДЛЕНИЕ СРОКА АПЕЛЛЯЦИИ И/ИЛИ ПОЛУЧЕНИЕ ЗАПИСИ СЛУШАНИЙ

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТУ ФОРМУ, ЧТОБЫ ПОДАТЬ ЗАПРОС:

- НА ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ПОДАЧИ АПЕЛЛЯЦИИ; ИЛИ
- НА ПОЛУЧЕНИЕ АУДИОЗАПИСИ СЛУШАНИЯ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ПЕРЕД ПОДАЧЕЙ АПЕЛЛЯЦИИ.

ОТВЕТЧИКИ ДОЛЖНЫ ЗАПОЛНИТЬ ФОРМУ И:

- ПРЕДОСТАВИТЬ (ОТПРАВИТЬ ПО ПОЧТЕ) КОПИЮ ДЛЯ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ, ОТВЕТСТВЕННОГО ЗА ВЫДАЧУ ПОВЕСТОК/ УВЕДОМЛЕНИЙ;
- ПРЕДОСТАВИТЬ КОПИЮ В OATH HEARINGS DIVISION (ОТДЕЛ СЛУШАНИЙ УПРАВЛЕНИЯ АДМИНИСТРАТИВНОГО ПРОИЗВОДСТВА И СЛУШАНИЙ) НА УКАЗАННЫЙ ВЫШЕ АДРЕС.

ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ДОЛЖНЫ ЗАПОЛНИТЬ ФОРМУ И:

- ПРЕДОСТАВИТЬ (ОТПРАВИТЬ ПО ПОЧТЕ) КОПИЮ ОТВЕТЧИКУ;
- ПРЕДОСТАВИТЬ КОПИЮ В OATH HEARINGS DIVISION (ОТДЕЛ СЛУШАНИЙ УПРАВЛЕНИЯ АДМИНИСТРАТИВНОГО ПРОИЗВОДСТВА И СЛУШАНИЙ) НА УКАЗАННЫЙ ВЫШЕ АДРЕС.

Информация о повестках/ уведомлениях и лице, заполняющем эту форму

Если указан представитель, Hearings Division отправит по почте свое решение по поводу этого запроса представителю на его/ ее адрес. Если представитель не указан, Hearings Division отправит по почте свое решение на указанный ниже адрес.

Номер(а) повесток/ уведомлений (при необходимости используйте дополнительную страницу): _____

Имя и фамилия в повестке/ уведомлении: _____

Имя подателя заявки: _____

Отношение к Ответчику (если применимо): _____

(Зарегистрированные представители должны приложить заполненную форму «Разрешения на выступление в суде»)

Почтовый адрес: _____

Почтовый адрес: _____

Город, штат: _____

Город, штат: _____ Почтовый индекс: _____

Почтовый индекс: _____

Номер телефона: _____

Номер телефона: _____

Адрес эл. почты: _____

Адрес эл. почты: _____

Этот запрос направляется со следующей целью (отметьте один вариант):

Продление срока подачи апелляции. Запрос должен сопровождаться доказательством невозможности или другим объяснением неспособности подать апелляцию в срок. Объяснение:

Получение аудиозаписи слушания. При получении такого запроса по прошествии более чем 30 дней после даты принятия решения по слушанию, либо по прошествии более чем 35 дней после отправки такого решения по почте запрос будет отклонен.

Я заберу CD-диск(и) по цене 25 центов за диск

Отправьте CD-диск(и) по цене 3,00 долл. США на указанный выше адрес

Отправьте аудиозапись на указанный выше адрес(а) эл. почты бесплатно

После предоставления аудиозаписи вам будет предоставлен дополнительный срок в 30 дней для рассмотрения и подачи вашей апелляции. Напоминаем вам, что Hearings Division предоставляет аудиозаписи по цене 25 центов за CD-диск, который вы забираете лично, и по цене 3,00 долл. США при отправке по обычной почте. После завершения обработки вашего запроса Hearings Division свяжется с вами и сообщит вам общую стоимость подготовки аудиозаписей. За аудиозаписи, которые были отправлены по электронной почте, плата не взимается.

(ПЕРЕВЕРНИТЕ ЛИСТ. НЕОБХОДИМО ЗАПОЛНИТЬ СЛЕДУЮЩУЮ СТРАНИЦУ.)

ТОЛЬКО ДЛЯ ОТВЕТЧИКОВ: ВЫ ДОЛЖНЫ ЗАПОЛНИТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ФОРМЫ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ОПЛАТЫ И ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ВРУЧЕНИЯ

1) Для подачи апелляции вы **ДОЛЖНЫ** отметить вариант "да" в одной из граф в представленной ниже форме:

- Штраф был уплачен полностью или уплата полного штрафа была отменена учреждением.

ДА НЕТ

Штраф должен быть полностью оплачен в течение 30 дней после даты принятия решения по слушанию, либо в течение 35 дней после отправки такого решения по почте; в противном случае ваша апелляция будет отклонена. Отправление настоящего запроса не означает продления срока выплаты штрафа.

Дела, связанные с арендуемыми автомобилями и такси: Уплата или отмена уплаты не требуются, если повестка/уведомление было вручено в связи с нарушением закона или нормы, предусмотренных TLC.

Дела с участием потребителей: Даже если уплата штрафа полностью была отменена, в случае, если решение Hearing Officer требует оплату реституции, ответчик должен предоставить сумму реституции в Department of Consumer Affairs.

Планы платежей: Если ответчик согласовал план платежей с учреждением, ответственным за сбор штрафов и пеней, вы должны приложить копию такого плана выплат.

- Ответчик имеет право на замену штрафа общественными работами, сообщил в Center for Court Innovation (CCI) о выборе общественных работ и заполнил необходимые документы.

ДА НЕТ

В делах, подпадающих под привлечение к общественным работам только согласно Закону о реформе уголовного правосудия (Criminal Justice Reform Act, CJRA), ответчик не обязан уплачивать штраф или завершать выполнение общественных работ для подачи апелляции, если ответчик обратился в CCI и заполнил необходимые документы. (Контактная информация CCI указана на оборотной стороне извещения о решении по слушанию.)

- Ответчик запрашивает освобождение от уплаты штрафа в связи с затруднительным финансовым положением, которое возникнет у него при выплате такого штрафа в ходе принятия решения по апелляции.

ДА НЕТ

Вы **ДОЛЖНЫ** приложить документы, подтверждающие ваше затруднительное финансовое положение, например, две первые страницы Федеральной налоговой декларации, и объяснить ниже, почему уплата штрафа в настоящее время будет представлять финансовую трудность для ответчика.

2а) Я направляю копию запроса по следующему адресу (поставьте галочку в квадратике рядом с нужным учреждением, в которое вы направляете копию своего запроса).

- | | | | | |
|---|---|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Дела, связанные со строительством:
Dept. of Buildings
Administrative Enforcement
Unit 280 Broadway, 5 th Floor
New York, NY 10007 | <input type="checkbox"/> Дела, связанные с санитарной обработкой, переработкой отходов, публикацией и дела, связанные с брошенными автомобилями:
Department of Sanitation
Bureau of Legal Affairs
125 Worth Street, 7 th Floor
New York, NY 10013 | <input type="checkbox"/> Дела, связанные с нормами пожарной безопасности (включая пиротехнику):
FDNY Legal Enforcement Unit
Bureau of Legal Affairs
9 Metrotech Center, 4 th Floor
Brooklyn, NY 11201 | <input type="checkbox"/> Дела о наличии открытых емкостей с алкоголем
New York City Police Dept.
Attn: Legal Bureau
1 Police Plaza, Room 1406
New York, NY 10007 | <input type="checkbox"/> Дела, связанные с нормами здравоохранения, ресторанами, продавцами продуктов питания и саморегулируемыми организациями:
DOHMH General Counsel
42-09 28th Street, 14 th Floor CN-30
Long Island City, NY 11101-4132 |
| <input type="checkbox"/> Дела, связанные с состоянием воздуха, шумами, водными ресурсами, правом на получение информации, опасными веществами и канализацией:
DEP General Counsel
59-17 Junction Blvd, 19 th Floor
Flushing, NY 11373-5108 | <input type="checkbox"/> Дела, связанные с нормами транспортировки и новостными терминалами:
Dept. of Transportation
c/o Asst. Commissioner, HQA
55 Water Street, 7 th Floor
New York, NY 10041 | <input type="checkbox"/> Дела, связанные с Департаментом парков, Парком реки Гудзон и Бэттери-Парк-сити:
Parks Dept. Counsel's Office
The Arsenal, 830 5 th Avenue
New York, NY 10065 | <input type="checkbox"/> Дела, связанные с телефонами-автоматами:
DOITT Customer Service Coordinator
Public Pay Telephones
75 Park Place, 9th Fl.
New York, NY 10007 | |
| <input type="checkbox"/> Дела, связанные с рынками:
Business Integrity Comm., Gen. Counsel
100 Church Street, 20 th Floor
New York, NY 10007 | <input type="checkbox"/> Дела с участием потребителей и продавцов в общем смысле:
Dept. of Consumer Affairs, General Counsel
42 Broadway, 8 th Floor
New York, NY 10004 | <input type="checkbox"/> Дела, связанные с достопримечательностями:
Landmarks Preservation Commission
Municipal Bldg., 1 Centre St., 9th Fl., North
New York, NY 10005 | <input type="checkbox"/> Дела, связанные с арендуемыми автомобилям (FHV) и такси:
NYC Taxi & Limousine Commission
Falchi Bldg., 31-00 47th Ave.
Long Island City, NY 11101 | |

Запрос на продление срока апелляции будет отклонен, если вы не направите копию заполненной формы запроса, включая любые приложения к нему, в правоохранительное учреждение, ответственное за выдачу повесток/уведомлений. Примечание: Если ответчик запрашивает освобождение от уплаты в связи с финансовыми трудностями, не отправляйте в правоохранительное учреждение копии документов, подтверждающих наличие таких трудностей.

2б) Вы можете подтвердить, что вы направили копию своего запроса в соответствующее учреждение, поставив галочку в квадратике рядом с правоохранительным учреждением в пункте 2а выше И заполнив и подписав приведенное ниже заявление.

Я [укажите ваши имя и фамилию печатными буквами] _____, ПРОЖИВАЮЩИЙ(А) ПО АДРЕСУ [ваш адрес] _____, ПОД СТРАХОМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАВЕДОМО ЛОЖНЫХ СВЕДЕНИЙ ПОДТВЕРЖДАЮ, ЧТО Я УПОЛНОМОЧЕН(А) ПОДАТЬ ДАННЫЙ ЗАПРОС, ЧТО ВСЕ ДАННЫЕ, ВКЛЮЧЕННЫЕ МНОЙ В ЭТУ ФОРМУ И ПРИЛОЖЕНИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ ТАКОВЫХ), ПО ИМЕЮЩИМСЯ У МЕНЯ СВЕДЕНИЯМ, ЯВЛЯЮТСЯ ВЕРНЫМИ, А ТАКЖЕ ЧТО [дата] _____ я ОТПРАВИЛ(А) КОПИЮ ДАННОГО ЗАПРОСА В ПРАВООХРАНИТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ, ОТВЕТСТВЕННОЕ ЗА ВЫДАЧУ ПОВЕСТОК/УВЕДОМЛЕНИЙ, ПО УКАЗАННОМУ ВЫШЕ АДРЕСУ, ПОЛОЖИВ ЕГО В ЯЩИК ПОЧТОВОЙ СЛУЖБЫ США ИЛИ ПОСРЕДСТВОМ ДРУГОЙ ПОЧТОВОЙ СЛУЖБЫ.

ВАША ПОДПИСЬ: _____

ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

Правоохранительные учреждения должны приложить отдельное подтверждение с указанием вручения ответчику.